

Tandslet Tidende

Fritids- og Kulturvejviser for Tandslet og Omegn

Nr. 8 • Oktober 1998 • Næste nummer udkommer 1. februar 1999

Ellen Carstensen



INDHOLD

Forord	side 3
Tandslet Børnehave	side 3
Åben Skole	side 4 & 5
Tandslet Pensionister	side 4
Tandslet Skole	side 6
TUI- støtteforening	side 7
Lokalhistorisk Arkiv	side 11
Tandslet Kirke	side 12
TUI	side 13

25 år

TUI's
Støtteforening

25 år

Tandslet
Børnehave



Denne avis er trykt på genbrugspapir

Tryk: Als Offset ApS · Tlf. 7447 1448

attec
 DANMARK A/S

Begravelser **†** Bisættelser
 Økonomisk - smukt og stilfuldt

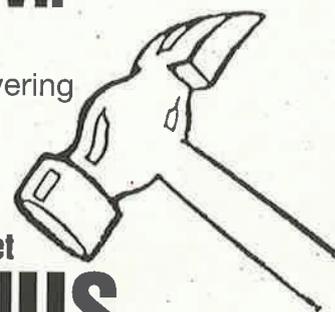


SØNDERBORG
BEGRAVELSESFORRETNING
 v/Gerhard og Thomas Helmich
 Arnkilgade 15 · 6400 Sønderborg
 Telf. 74 42 36 81 - 74 42 36 15

Mariannes Salon
 og sol
 Dame- og herrefrisør
 74 40 78 30
 Mandag lukket

DET KLARER VI:

- ✓ Vinduer og døre
- ✓ Ombygning og renovering
- ✓ Nyt tag
- ✓ Tilbygning
- ✓ Nybyggeri



Tømrer- og snedkerfirmaet

HANS DUUS

Mommarkvej 300, Tandslet, 6470 Sydals
 Tlf. 74 40 78 49

BUTIK ÅBEN:

Hverdagekl. 7.30-19.00
 Lørdagkl. 9.00-15.00
 Søndagkl. 9.00-15.00



Auto-reparationer · Maskinarbejde
 Salg af autogummi · Benzin og olie m.m.
Køb og salg af brugte biler

SYDALS AUTO- OG MASKINFORRETNING
 GERT IVERSEN · Tandslet · 6470 Sydals · Telefon 74 40 77 23



El-firmaet
Midtgaard

Aut. el-installatør
 Sdr. Landevej 222 · Høruphav · Sydals

74 41 56 55



M. PERREGAARD A/S
 den frie grovvarerhandel

- ★ KORN OG FODERSTOFFER
- ★ KEMIKALIER
- ★ SÆDEKORN
- ★ GØDNING

MOMMARK:

Mommarkvej 399
 6470 Sydals
 Tlf. 74 40 79 10

Forord til Tandslet Tidende

Kære læsere - så er vi på gaden med nye oplysninger og mange nye tilbud om deltagelse i aktiviteter og arrangementer i vores lokalsamfund.

Tidene forandrer sig, tilbudene forandrer sig og vores interessefelt forandrer sig. Det er godt nok, for stilstand er lig stagnation, så må vi bare finde de aktiviteter frem, som interesserer flest muligt. Udviklingen må ikke gå i den retning, at flere og flere bliver derhjemme og gemmer sig i egne stuer og kun oplever livet gennem fjernsynet - vi skal ud - vi skal opleve noget - vi skal mødes - vi skal påvirke hinanden - vi skal

udvikles ved hinandens påvirkninger - vi skal tage stilling til tingene. Husk på, at det er de aktive mennesker, der skaber fremtiden. Nu hvor krisen kradser, og vores kommunale kasse mangler penge, er der måske bud efter en eller flere af vores vigtigste samlingssteder.

Skal vi sidde stille og se til - eller skal vi ud og give vores mening til kende??

Vi må da vise, at hvis der menes noget med, at landsbymiljøerne skal bevares, ja så er det også nødvendigt, at der stadig er indhold og nogle samlingssteder for os.

Vi håber stadig, at Tandslet Tidende er med til at byde nye beboere velkommen i vort område, og vise dem, hvor de kan finde aktiviteter, som passer til dem.

Vi er i udvalget meget glade for den anerkendelse, som bladet får. Det glæder os meget, at vi bliver godt modtaget hos vores annoncører, for det er dem sammen med foreningerne, der danner økonomisk baggrund for bladets fortsatte udgivelse.

En meget stor glæde havde udvalget her den 19. september, hvor TUI-støtteforening havde 25 års jubilæum. Da blev Tandslet Tidende betænkt med et pænt beløb.

Hermed fra udvalget en meget stor tak for bidraget. Endnu en gang skal lyde et stort tillykke til TUI-støtteforening

Tandslet Børnehave

Fredag d. 14.08.98 holdt vi børnehavens 25 års jubilæum. Vi havde set frem til denne dag fordi da kom KLOVNER KARL OSKAR. Først fik vi besøg af alle de små dagplejebørn og de havde et stort flot »bomtræ« med. Vi sang og så dukketeater og bagefter spiste vi masser af kagemænd, dem havde vi fået til jubilæet fra Super Brugsens bager.

Om eftermiddagen kom vores far, mor og søskende. Vi fik også besøg af nogle, vi ikke kendte, men de voksne sagde at det var de folk, som havde startet børnehaven.

Der kom også andre, vi kendte lidt og de havde alle sammen gaver med.

Vi fik bøger, bolde, bånd og mange mange blomster.

Vi skulle så synge og der skulle holdes taler, også endelig skulle vi ned på skolen og se Klovn Karl Oskar. Han var sjov, men også lidt dum. Vi måtte næsten fortælle ham alt. Vi grinede alle sammen også far og mor.

Til sidst kørte vi hjem til børnehaven igen hvor vi spiste masser af pølser og sandwichlagkage. Vi fik sodavand og far og mor fik fadøl.

Da det blev aften, var vi ved at være trætte, så nu ville vi gerne hjem. Nogle af os havde lidt svært ved at få vores far og mor med hjem, men det lykkedes da til sidst.

Mange hilsner

Alle børnene i Tandslet Børnehave



Næste nummer af
Tandslet Tidende
udkommer
den 1. februar 1999.

Indlæg skal være afleveret til
Preben Bonde,
Tandsbusk 60,
senest den 1. januar.

Redaktionsudvalget:

Preben Bonde (Koordinator)	74 40 76 70
Erik Hansen (Kasserer)	74 40 70 53
Sv. Aage Hansen (Reklame)	74 40 74 70
Leif Jordt (Sekretær)	74 40 78 13
Arne Nørregaard (Foreningsliste)	74 40 75 12

N.B. Alle indlæg skal afleveres på diskette, hvis ikke andet er aftalt

Åben Skole i Tandslet 1998/99

Åben Skole Gruppen siger velkommen til den 10. sæson, der starter torsdag, den 22. oktober. Vi har fået en fantastisk fin opbakning og mærker stor interesse for fortsat at få Åben Skole i Tandslet til at fungere. Mad- og caféhold fra tidligere år har meldt sig igen i år, og det er meget glædeligt, at alle klasser og deres lærere fra Tandslet Skole har ønsket at medvirke i år. – Tak skal I ha' alle sammen!

På opstartsmødet den 17. september blev næsten samtlige torsdage i den nye sæson besat med mad- og caféhold.

Et særligt arrangement i den nye sæson er:

Åben Skoles 10-års jubilæum torsdag, den 28. januar 1999. Det er bare så flot!

Åben Skole ruller den røde løber ud og fejrer det med en rigtig gallaaften.

Opslag med program følger i januar måned, men sæt allerede et kryds i kalenderen nu!

Blandt de øvrige arrangementer kan nævnes:

- Vi vover pelsen og forsøger os med »bankospil« for børn og voksne. Der bliver hverken hele eller halve grise at spille om, men vi finder nok nogle små præmier.
- Inger Marie Dietz spiller igen i år. Vi kan måske ikke prale med at være det største kor på Sydals, men vi har det hyggeligt. Vi vil gerne sige tak til Anna Rasmussen for de år, hun har været med til at synge og spille.
- TUI og Musikskolen står i år for julearrangementet den 10.

december. Godteposer á 15,- kr. kan bestilles hos Ebbe, tlf. 74 40 77 27 eller hos Solvej, tlf. 74 40 72 32 senest mandag, den 7. december.

- Efter jul bliver der salmesangsaf-ten i kirken, virksomhedsbesøg hos ATTEC og et lille loppe-marked til fordel for Åben Skole. Er der nogen der har »lopper« at undvære, så ring til Myrna eller Yrsa i Åben Skole Gruppen.

Dette var så lidt af det, vi har på programmet for den kommende sæson. Vi håber mange vil komme og spise med i Åben Skole og slutte op om vores arrangementer. **Husk det er vigtigt at holde liv i vores skole, også efter skoletid!**

På Åben Skole Gruppens vegne
Yrsa.

Tandslet pensionister og efterlønsmodtagere

Tandslet pensionister siger tusinde tak til T U I's Støtteforening og Tandslet & Omegns Ringriderforening for det dejlige kaffebord ved jeres Byfest – det var en hyggelig eftermiddag.

Tandslet pensionistforening har for tiden 180 medlemmer, og nye medlemmer kan optages, når man fylder 60 år, eller modtager socialpension. Kontingentet er 40 kr. årlig.

Kontaktpersoner: formand Johannes M Petersen, Tandsholm, tlf. 74 40 78 68, eller kasserer Andreas Duus, Ollundsbjerg, tlf. 74 40 78 23.

Alle pensionister og efterlønsmodtagere bydes atter velkommen hver torsdag fra kl. 14.00 – 17.00

på Tandslet skoles bibliotek. Der er gratis buskørsel hver anden torsdag - se i aktivitetskalenderen, hvis der stor klubeftermiddag er det gratis kørsel, og stor der hyggeeftermiddag er der selv befording.

Velkommen til Lottospil.

Torsdag den 29. oktober 1998 kl. 14.00 på Tandslet skoles bibliotek for medlemmer med **pårørende**. Der er gratis bilkørsel, og der spilles om mange pæne gevinster. Tilmelding er nødvendig af hensyn til kaffe og kørsel senest den 26. oktober 1998 til Johannes eller Andreas.

Husk at krydse af i kalenderen – det bliver ikke annonceret!

Tandslet pensionistforening.

Velkommen til Adventsfest

torsdag den 3. december 1998 for alle Tandslets pensionister og efterlønnere.

Vi starter i Tandslet kirke kl. 14.00 til en lille andagt, og fortsætter i skolens bibliotek med kaffe og lækkerier, der er gratis buskørsel, og dem der er dårligt gående bliver kørt i bil fra kirken til skolen.

Tilmelding nødvendig af hensyn til kaffe og kørsel – senest den 29. nov. 98 - til Johannes, tlf. 74407868 eller Andreas, tlf. 74407823.

Omsorgsudvalget.

Åben skole program

Fællesspisning i skolekøkkenet kl. 18.00.

Tilmelding til:

Inge Nielsen - tlf. 74 40 71 41

Peter Olesen - tlf. 74 40 74 75

senest tirsdag aften.

Café Kl. 19.00 - 21.30

Juniorklub: Kl. 19.00 - 21.00

Kortspil: Kl. 19.30 - 22.00

Lokalhistorisk Arkiv:

Kl. 19.00 - 21.00

samt den 2. torsdag i hver måned tillige kl. 14.00 - 17.00.

22. oktober:

Mad: Lokalhistorisk Arkiv

Café: Myrna's kaffeklub

Kl. 19.30:

Åbningsbankospil for børn og voksne i gymnastiksalen.

Spilleplader kan købes for 4,- kr.

pr. stk. eller 3 stk. for 10,- kr.

Kontakt: Johannes Petersen

29. oktober:

Mad: Skolebestyrelsen

Café: Åben Skole Gruppe

Kl. 19.30:

Sangaften med Inger Marie Dietz.

Kontakt: Yrsa Nørregaard.

5. november:

Mad: Menighedsrådet

Café: 1. klasse

Kl. 19.30:

Fællesarrangement med Menighedsrådet i biblioteket.

Tidligere biskop for Helsingør

Stift, Johannes Johansen fortæller om det at være salmedigter.

(Denne aften er der kortspil i håndgerningslokalet).

Kontakt: Preben Bonde

12. november:

Mad: TUI

Café: TUI

Kl. 19.30:

Åben Gymnastiksal.

Gøgl og leg for børn og voksne med Inger Plouborg.

Kontakt: Myrna Therkildsen

19. november:

Mad: 5. klasse

Café: 5. klasse

Kl. 19.30:

Landsbygruppen arrangerer borgermøde i gymnastiksalen.

Kontakt: Egon Villumsen

26. november:

Mad: 4. klasse

Café: 6. klasse

Kl. 19.00:

Teaterforestilling ved 6. klasse i gymnastiksalen. SOS-bod.

Kontakt: Johannes Petersen

3. december:

Mad: 7. klasse

Café: Ella's M/K hold

Kl. 19.30:

Vi laver juledekorationer og synger julesange med Inger Marie Dietz.

Husk at medbringe materialer.

Kontakt: Yrsa Nørregaard

10. december:

Mad: Julefrokost

Café: Familieidræt

v/Inger Plauborg

Kl. 19.30:

TUI og Musikskolen står i år for julearrangementet.

Godteposer á 15,- kr. kan bestilles ved Ebbe, tlf. 74 40 77 27

og Solvej, tlf. 74 40 72 32

senest mandag, den 7. december.

Kontakt: Preben Bonde.

14. januar:

Mad: Teknik i Tandslet.

Café: Heldagsklassen

Kl. 19.30:

Sangaften med Inger Marie Dietz.

Kontakt: Myrna Therkildsen.

21. januar:

Mad: Lærerne ved Tandslet Skole

Café: 3. klasse

Kl. 19.30:

Børn og voksne spiller Trivial

Pursuit med Paul Kjærgaard.

Kontakt: Egon Villumsen

28. januar:

Mad: 2. klasse

Café: 2. klasse

Kl. 18.00:

Åben Skole har 10 års jubilæum.

Vi ruller den røde løber ud og markerer det med gallaaften i gymnastiksalen. I forbindelse med fællesspisningen vil der være taler og underholdning. Undtagelsesvis må der på jubilæumsaftenen medtages drikkevarer.

Kontakt: Yrsa Nørregaard.

4. februar:

Mad: Familieidræt

v/Inger Plauborg

Café: TUI

Kl. 19.30:

Sangaften med Inger Marie Dietz.

Kontakt: Johannes Petersen.

Åben Skole Gruppen:

Preben Bonde 7440 7670

Yrsa Nørregaard 7440 7512

Johannes Petersen 7440 7868

Myrna Therkildsen 7440 7030

Egon Villumsen 7440 7441

Tandslet Skole

Skoledato - ny dato!!

Den 21. oktober kl. 19 (oprindeligt skulle mødet holdes den 7. oktober) er der informationsmøde for forældre til kommende skolebørn. Mødet er et resultat af et udbygget samarbejde mellem børnehaven og skolen, så børnene får den bedst mulige skolestart. Mødet holdes på skolen af børnehaven, fritidshjemmet og skolen i fællesskab.

Vi vil gerne fortælle, om hvad I kan forvente af skolen og fritidshjemmet, men også drøfte hvilke krav, vi vil stille til jeres børn. Vi vil også gerne fortælle jer om de muligheder børnehaven, skolen og fritidshjemmet har for at give råd og vejledning frem mod skolestart, og hvordan børnene kommer til at lære skolen og især børnehaveklasselederen Lone Entwistle at kende inden de skal begynde i skole.

Vi glæder os til at hilse på jer og få en god snak om snøreband,

skoletasker, bogstaver og motorik med meget mere.

Skoleteater

I 6. klasse har vi valgt at finde på vores teaterstykket selv. Vi har siden sommerferien øvet os på at skrive historier, og nu er vi i gang med at skrive replikker til teaterstykket.

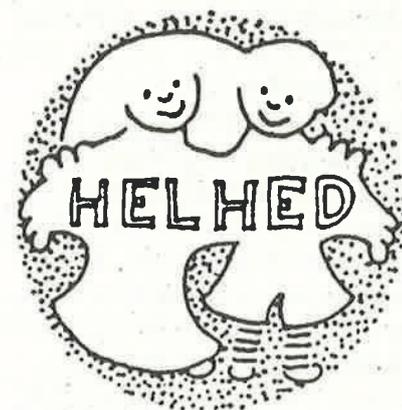
Hvad handlingen går ud på er en hemmelighed, men det kan dog oplyses, at det er en kriminalgåde, som skal løses.

Vi ses, eleverne fra 6. klasse.

Skoleteateret opføres onsdag, den 25. november og torsdag den 26. november.

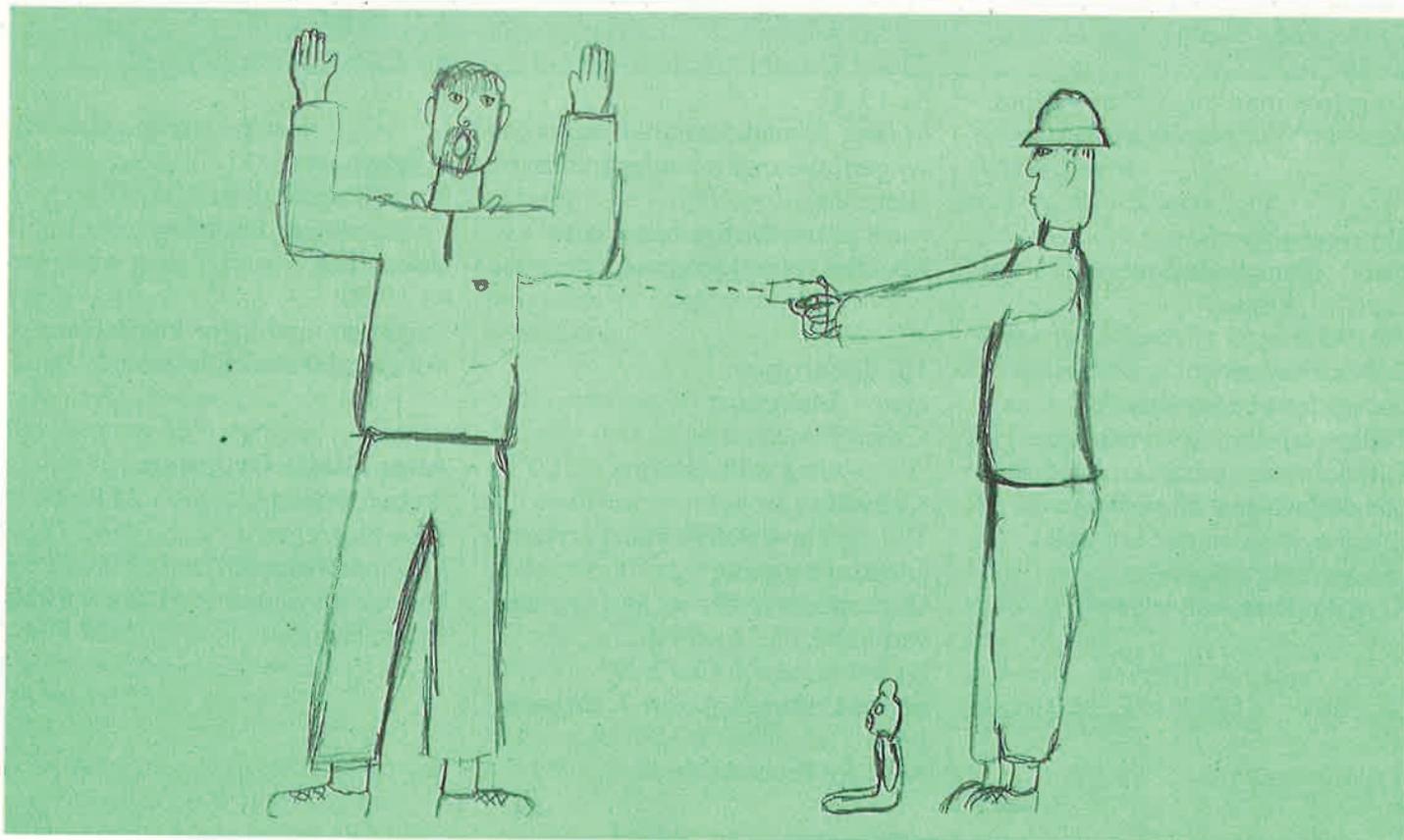
Tandslet på nettet

Tandslet Skole har lavet en hjemmeside på internettet. Kalenderen fra Tandslet Tidende er at finde på vores hjemmeside, ligesom der også er lavet plads til Åben Skole, Lokalhistorisk Arkiv i Tandslet Sogn og andre foreninger. Preben Bonde har sørget for



kalenderen og noget om Åben Skole. Mere er der ikke rigtigt kommet endnu, men har du noget, eller vil du se, hvad det går ud på, så tag en snak med Helle Als eller Paul Kjærgaard på skolen. Hjemmesiden har adressen: www.Skolenet-syd.dk/~Tandslet_Skole. Hjemmesiden kan også findes i Jubii under folkeskoler.

Med venlig hilsen,
Paul Kjærgaard
skoleinspektør



TUI Støtteforening



TUI's Støtteforening ønsker hermed at takke alle, der var med til at fejre vort 25 års jubilæum, den 19. september i Sydals-Hallen.

Hermed også en stor tak til foreninger og private personer for opmærksomheden i anledning af jubilæet.

Endvidere skal lyde en stor tak til Erik Dreier og Henry Christesen for den store indsats, der blev ydet i forbindelse med »pengeynglen«, som resulterede i, at 2.000,- kr. i alt havde ynglet og formeret sig til 9.711,- kr.



Jubilæets højdepunkt var uddeling af pengegaver til nedenstående foreninger:

Tandslet Ungdoms- og Idrætsforening	10.000,- kr.
Sydals Håndboldklub	10.000,- kr.
Tandslet Tennisklub	10.000,- kr.
Lysabild/Tandslet Badminton	10.000,- kr.
LSG Fodbold, ungdom	5.000,- kr.
Tandslet Tidende	2.000,- kr.



På Støtteforeningens vegne
Arne Nielsen.

Foreninger og institutioner med tilknytning til Tandslet Sogn



Betegnelse	Formand/ kontaktperson	Telefon
AOF	Bent Bæk	74 49 11 99
Asserballe-Tandslet Husholdningsforening	Herdis Johannsen	74 40 77 33
Dansk Røde Kors	Hans Ejner Jensen	74 41 67 23
Ella's Cykelklub	Ella Caspersen	74 40 79 22
FOF	Marie Olesen	74 41 58 55
Foreningen til Dyrenes Beskyttelse	Elsemarie Toth	74 47 18 81
Fælleslisten	Jakob Haunstrup	74 40 71 94
Grundejerforeningen, Tandsbusk	Knud Christiansen	74 40 75 77
Hjemmeværnet	Hans Duus	74 40 78 49
Jagtforeningen	Jørgen Zachariassen	74 40 77 31
Juniorklubben	Lone Hansen	74 40 70 53
Konservativ Vælgerforening, Sydals	Karen S Clausen	74 40 42 00
Kræftens Bekæmpelse, Sydals	Peter Johannsen	74 40 77 33
LOF	Svend Hedegaard	74 42 65 03
Lokalhistorisk Arkiv for Tandslet Sogn	Peter Johannsen	74 40 77 33
Lysabild Husholdningsforening	Lis Jensen	74 40 77 52
Lysabild Tandslet Badminton	Uffe Andersen	74 40 43 38
Menighedsrådet	Jacob Nicolaisen	74 40 79 11
Pensionistforeningen	Johannes Petersen	74 40 78 68
Radikal Vælgerforening Sydals	Søren Holme	74 40 41 99
Socialdemokratisk Forening, Tandslet-Lysabild	Kathrine Stoltz	74 40 74 42
Sudan Missionen, Sydals	Anna Jensen	74 40 75 93
Sydals Handels- og Håndværkerforening	Leif Petersen	74 40 78 17
Sydals Håndboldklub	Tove Wehl	74 40 74 45
Sydals Kegleklub	Anders Bojsen Jensen	74 40 76 20
Sydals Musikskole	Inger Eriksen	74 47 31 22
Sydalshallen	Peter Seest	74 40 73 86
Tandslet Brandværn	Hans Høi	74 40 78 01
Tandslet Børnehave	Berit Jessen	74 40 72 45
Tandslet Forsamlingshus	Frede Andersen	74 40 74 09
Tandslet Fritidshjem	Solvej Elholm	74 40 72 21
Tandslet Kirke	Leif Jordt	74 40 78 13
Tandslet og Omegns Ringriderforening	Orla Nøhr	74 40 73 53
Tandslet Skole	Paul Kjærgård	74 40 79 30
Tandslet Tennisklub	Peter Frøslev	74 40 76 64
Tandslet Tidende	Preben Bonde	74 40 76 70
Tandslet Ungdoms- og Idrætsforening	Svend Aage Hansen	74 40 74 70
Teknik i Tandslet	Egon Villumsen	74 40 74 41
TUI Støtteforening	Arne Nielsen	74 40 77 72
Venstres Vælgerforening for Sydals	Peter Mussmann	74 40 41 94
Ældrerådet	Peter Johannsen	74 40 77 33
Ældresagen	Henry Poulsen	74 41 52 38
Åben Skole	Preben Bonde	74 40 76 70

Aktivitetskalender 1998/99

OKTOBER

10. - 18.	Tandslet Skole Efterårsferie
14. onsdag kl. 19.30	Studiekreds om kristendom i Præstegården
18. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold
21. onsdag	Informationsmøde om skolestart, Tandslet Skole, se side 6
22. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
22. torsdag kl. 18.00	Sæsonstart Åben Skole i Tandslet, se side 5
25. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold
26. - 27. man./tirs.	Skole/hjem samtaler i 7. klasse
29. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere samt pårørende. Lottospil på Tandslet Skole
29. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5

NOVEMBER

1. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold
3. - 4. tirsdag/onsdag	Skole/hjem samtaler i 3. klasse
4. onsdag	Forældremøde i 4. klasse
5. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
5. torsdag kl. 19.30	Fra salmeværkstedet, foredrag ved Biskop Johannes Johansen i Tandslet Skole, se side 12
5. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
9. - 20. (uge 46 og 47)	Undreuger i dansk
12. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag på Tandslet Skole
12. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
15. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold
19. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
19. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
25. - 26. onsd./torsd.	Skoleteater ved 6. klasse, se side 6
26. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag på Tandslet Skole
26. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
29. søndag kl. 10.00	Familiegudstjeneste. Derefter æbleskiver, kaffe og sodavand i præstegården, se side 12
29. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold

DECEMBER

3. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Adventsfest i Tandslet Kirke og Skole
3. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
9. onsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Julehygge i Høruphallen
10. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
10. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
17. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag på Tandslet Skole
22. tirsdag	Skolens juleferie begynder

JANUAR 1999

4. mandag	Første skoledag i 1999
7. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag på Tandslet Skole
10. søndag	Sydalshallen hjemmekamp håndbold
14. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
14. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
21. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag med rejseforedrag på Tandslet Skole
21. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
28. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
28. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet 10 års jubilæum, se side 5

FEBRUAR 1999

4. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Hyggeeftermiddag på Tandslet Skole
4. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet, se side 5
8. - 12. (uge 6)	Undreuge i matematik
11. torsdag kl. 14.00	Pensionister og efterlønnere. Klubeftermiddag på Tandslet Skole
11. torsdag kl. 18.00	Åben Skole i Tandslet
15. - 19. (uge 7)	Tandslet skole holder vinterferie



Super Brugsen



**DELIKATESSE
BAGERI
TIPS & LOTTO**



POST

OK

*Benzin -
høj kvalitet,
lav pris*

Åbningstider

	Butik	Bager
Mandag-torsdag	9.00-19.00	6.30-19.00
Fredag	9.00-20.00	6.30-20.00
Lørdag	9.00-17.00	6.30-17.00
Søndag	9.00-16.00	6.30-16.00

Frisk med det hele - også med prisen!

HØRUPHAV

PC - B A N K



Sydbanks
PC-Bank er din personlige filial
af Sydbank, installeret på din PC
derhjemme.

Kom ind og hør nærmere

SYDBANK

VI FORSTÅR DET MESTE



Sydals Kommune

Kommunekontor

Skovsholm 1, Hørup
6470 Sydals
Tlf. 73 11 50 00
Telefax 73 11 51 00
Postgiro 9 06 46 99
SE nr. 33 47 98 16
Eksp. mandag, tirsdag, onsdag kl. 9-13
torsdag kl. 13-17.30
fredag kl. 9-12
Tlf. tid mandag-onsdag kl. 8-14
torsdag kl. 12.30-17.30
fredag kl. 8-12

DER ER MERE SPORT I...

SPORTMASTER

Lorenz Andersen

SØNDERBORG
TLF. 74 42 35 57

Lokalhistorisk Arkiv for Tandslet Sogn

Som tidligere nævnt er Tandslet Præstegård blevet ombygget og renoveret. Efter høstgudstjenesten den 6. september var der åbent hus i præstegården, så menigheden ved selvsyn kunne se det vellykkede resultat. Ja, allerede fra kirkegården kunne man se, hvor smuk præstegården præsenterer sig. Menigheden kunne også glæde sig over den smukke kirkegård med de pæne grusbelagte stier mellem sirligt pyntede grave med blomster og prydblanser i sensommerens farver. Men sådan har det ikke altid været!



I Lokalhistorisk Arkiv findes en

ansøgning om hjælp til renovering af kirkegården.

Den er skrevet af en tidligere præst, pastor Bering i 1827 og sendt til Hertugen i Augustenborg. Tandslet Tidende bringer en lidt forkortet udgave af denne ansøgning. Den er oversat af arkivets arbejdsgruppe for gotiske håndskrifter.

Durchlaughtigste Hertug! Nådigste Fyrste og Herre!

Tandslet Kirkegaard have de senere Aar fremkaldt et stødende, et uværdigt Syn. Kirkegaardens Mure blev ikke vedligeholdt, store Stykker faldt jævnligt ud af den, uden at opsættes igen, og hvad der blev staaende, truede med at falde og at styrte ned over de Forbigaaende. Kirkegården var ikke planeret. Man har kaldt denne ærværdige Plads de Dødes Have. Tandslet Kirkegaard ujævn, uden ordentlige Gange. Bevokset med Brændnælder og Tidsler, svarede ikke til denne Benævnelse.

Kirkegården manglede desuden Lukke. Den gamle kirkeport, længe forfalden, styrtede endelig ned, og ingen kom i Stedet. De murede Piller, hvori Porten havde hængt, stode kun liig Ruiner af en gammel Bygning tilbage.

Løse Creaturer som strejfende, især om Efteraaret, omkring på Vejen gik uhindrede ind. Besodlede med deres Urenlighed de Dødes Gjemmesteder, nedtrampede Gravene og ødelagde de Prydelser, som Enkelte der havde anbragt. De døde hvilede ikke med Fred.

Medlemmerne af Menigheden havde deres Forargelse og Synet smertede dem inderlig. Flerheden ønskede længe og ytrede oftere deres Ønske om, at vor Kirkegaard snart maatte faa et anstændigere og værdigere Udseende.

Nu erfare man, at hans Højfyrstlige, Durchlaughtighed har imod en anden Menighed i Deres Højfyrstlige Distrikt viist den naade at overtage en betydelig Deel af Udgifterne....

Dette har givet os Mod til at nærme os Deres Højfyrstlige

Durchlaughtighed med underdanig bøn om, at De ville bevise os samme Naade.

Menigheden er villig til at besto Arbejdet ved Kirkegaardens Planering, og at yde de ved senere Byrder, foruden Kjørserler.

- Hvad vi underdanig, fordriste os til at bede Deres Højfyrstlige Durchlaughtighed om, er da dette:

at de Naadigst ville paa Deres Bekostning lade nedbryde og af Nye opsætte Muren omkring vor Kirkegaard, lade sætte en anstændig Port for Haven og commitere en sagkyndig Mand til at have Opsyn med Kirkegaardens Planering.

Tandslet d. 6te Juni 1827

M. G. Bering
Kaldets Præst

Lokalhistorisk Arkiv for Tandslet Sogn har til opgave at arkivere og registrere alt af lokalhistorisk interesse. Alle er velkomne til at besøge arkivet og se på gamle billeder og dokumenter. Arkivet holder til på Tandslet Skole. Der er åben hver torsdag fra kl. 19.00 til kl. 21.00; anden torsdag i hver måned tillige fra kl. 14.00 til kl. 17.00.

Tandslet Kirke & Sogn



Studiekreds om kristendom i dagens Danmark.

Med udgangspunkt i domprovst Niels Henrik Arendt & sognepræst Agnete Brinks bog: *En lille bog om kristendom* vil vi beskæftige os med kristendommen i Folkekirken år 1998. Vi vil se nærmere på, hvad der er rødderne og kernen i vores form for kristendom. Vi vil også se på den helt særlige måde Folkekirken fungerer og hvilke muligheder og begrænsninger det giver for os som kirke.

Studiekredsen er begyndt tirsdag den 29. september. Man kan dog stadig nå at være med. Næste gang er onsdag den 14. oktober kl. 19.30.

Torsdag den 5. november kl. 19.30

Tandslet Skoles bibliotek, Åben skole. *Fra salmeværkstedet.*

Tidligere biskop for Helsingør Stift Johannes Johansen kommer og for-

tæller om sit arbejde med at skrive nye salmer og giver eksempler på sin egen salmekunst. Forud for mødet vil der være fællesspisning kl. 18 i Åben Skole regi, hvor Menighedsrådet denne aften vil stå for madlavningen.

1. søndag i advent søndag den 29. november kl. 10

Familiegudstjeneste for store & små. Efter gudstjenesten vil der være æbleskiver, kaffe, te og sodavand i præstegården.

Vedr. kommende arrangementer se venligst også kirkebladet.

Juniorkonfirmandundervisning, dåbsoplæring eller indledende konfirmandundervisning - Kært barn har mange navne. Men hvad enten man kalder det det ene eller det andet, så dækker det over det samme indhold. Juniorkonfirmandundervisningen, som vi har valgt at kalde det her i Tandslet, er et frit tilbud til alle jer, som går i 3. klasse på Tandslet skole og jeres forældre. Det er et tilbud om støtte og hjælp til at blive fortrolige med kirken, den kristne børnelærdom (Fadervor, bibelhistorie m.m.) og gudstjenesten. Det er meningen at junior-

konfirmanderne skal møde op i præstegården hver gang, og at vi så går over i kirken for at snakke om de ting der er her. Vi skal også høre fortællinger, synge og spille lidt drama. Som afslutning på hele forløbet, der tænkes at vare ca. 7. gange, laver vi en familiegudstjeneste hvor alle juniorkonfirmanderne medvirker.

Selvom vi vil samarbejde med Tandslet Skole og Kirsten Hansen om Juniorkonfirmandundervisningen, så betyder det hverken, at der bliver taget timer fra kristendomsundervisningen på skolen, eller at undervisningen får konsekvenser for konfirmationsundervisningen i 7. klasse, når den tid kommer.

Tilbuddet er som sagt frivilligt og kommer til at foregå efter børnenes skoletid og alle børn er velkomne. Erfaringer fra andre sogne viser, at der god opbakning bag ordningen med j-konfirmandundervisningen. Vi håber derfor også, at I vil tage godt imod tilbuddet.

Nærmere orientering om hvad juniorkonfirmandundervisningen går ud på, og hvornår den starter vil ske på et møde. Tidspunkt for mødet vil blive meddelt senere gennem skolen engang i vinterhalvåret.

Sognepræsten & Menighedsrådet

LSG Fodboldafdeling

Træningstider i Sydalshallen - Vinteren 1998/99

Årgang	Hold	Fredag kl.	Træner/Holdleder	Telefon
92 og yngre	Micro Dreng	16.30-17.15	Benny Petersen	7440 7129
90 og yngre	Micro Piger	16.30-17.15	Poul Hymøller	7440 4540
90/91	Micro	17.15-18.00	Svend J. Nielsen	7440 7305
88/89	Miniput Dreng	15.00-15.45	Per Madsen	7440 4478
86/87	Lilleput Piger	15.00-15.45	Jørgen Thomsem	7440 7987
86/87	Lilleput Dreng	19.00-19.45	Peter Frøslev	7440 7664
84/85	Dreng			
82/83	Herre Junior	18.00-19.00	Eskild Asmusen	7440 7108
81-83	Dame Junior	15.45-16.30	Asger la Cour Møller	7440 4276
80 og ældre	Damer	19.45-20.45	Kurt Skovmand	7440 7126
80 og ældre	Ynglinge og senior	20.45-21.30	Flinn Christensen	7448 7790
	Old-boys, Veteran m.m.	21.30-23.00		

Træningsstart 23. okt. 1998 – sidste træningsdag 26. febr. 1999.

BEMÆRK: Der er ingen træning i vinterferien!

Fodboldafdelingen: Sanne Asmusen Tlf. 7440 4215
Tonni Sørensen Tlf. 7440 4787

Nyt fra TUI

Tak til TUI-støtteforening for de kr. 10.000, som vi fik overrakt ved deres jubilæum i Sydals Hallen lørdag d. 19 september 1998. Som vores nye kassere Torben S. Gerth modtog.

Vi er nu startet på vores gymnastiksæson, og herfra kan vi oplyse, at vi mangler piger på torsdags holdet fra kl. 17.00- 18.00 og der piger fra 4-7 klasse på Tandslet skole. Springholdet er også startet, og de mangler også gymnaster tirsdag fra kl. 17.30-19.00, og det er ligeledes på Tandslet skole.

Vi må med beklagelse meddele, at vores instruktører på aerobic og yoga holdet forlader os i oktober måned. Hermed vil vi gerne takke Marianne Lorenzen og Tove Knudsen for deres store indsats på disse hold. Vi søger hermed med lys og lygte efter 2 nye instruktører til disse hold.

Vi har afholdt vores instruktørlørdag d. 19 september. Dette foregik på Tandslet skole, hvor vi fik undervisning i almen førstehjælp (idrætsskader m.m.) Underviser var sygeplejerske Mie Damgård. Efter endt undervisning var vi på orienteringsløb som gik over stok og sten, pløjemarken og stier. Efter endt løb havde vores madmor Birthe Christensen maden parat, som vi nød i fulde drag.

Lørdag d. 23 januar 1999

er der legedag i Sydals Hallen fra kl. 10.00 – 14.00.



Ny sammensætning af bestyrelsen

Efter vores generalforsamling i TUI har vi fået ny sammensætning af bestyrelsen, som består af følgende personer:

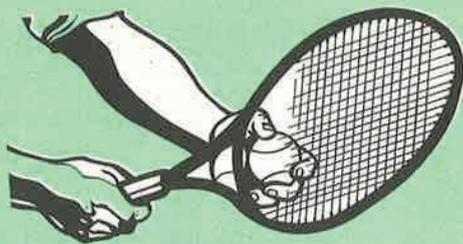
Formand:	Svend Aage Hansen Pilene 7, Tandslet 6470 Sydals 7440 7470
Kasserer:	Torben S. Gerth Mommarmarkvej 281, Tandslet 6470 Sydals 7440 7675
Sekretær og LTB:	Knud Christiansen Tandsbusk 74, Tandslet 6470 Sydals 7440 7577
Koordinator gymn.:	Solvej Laue 6470 Sydals 7440 7232
Gymnastik-repræsentanter:	Birthe Christensen Ollundsberg 34, Tandslet 6470 Sydals 7440 7135
	Ebbe Jensen Ertebjergvej 49, Tandslet 6470 Sydals 7440 7727
	Margit Christiansen Lebølvej 33, Lebøl 6470 Sydals 7440 7815
	Joan Christiansen Lebølvej 33, Lebøl 6470 Sydals 7440 7815
Koordinator ikke idrætslige aktiviteter:	Ebbe Jensen Ertebjergvej 49, Tandslet 6470 Sydals 7440 7727

Tandslet Tennisklub

Mini-tennis er startet i Sydalshallen
for børn og voksne

Lørdage kl. 9.00-10.30

Kontingent 100 kr.



Mange tak!

Tandslet Tennisklub takker TUI's Støtteforening for
pengegaven på 10.000 kr.

En flot gave, som giver foreningen muligheder for
en øget indsats på forskellige områder!

Bestyrelsen.

Når man arbejder
som et hold
kommer
resultaterne

- også vi arbejder
som et hold

Industrivej 4
6440 Augustenborg
Tlf. 74 47 14 48
Fax 74 47 13 48
als-offset@po.ia.dk

**ALS
OFFSET**

BoPil Staldbyg

- Totalanlæg eller medbyg til
svineproducenter

Pilene 10
6470 Sydals

Tlf. 74 40 70 25
Fax 74 40 70 26



Tlf. 74 40 77 47

v/ Gitte Jørgensen

Mommarkvej 272

6470 Sydals



Deres VVS specialist



**K. Goosmann
& Søn ApS**
74 42 54 41



VVS-BLIKKENSLAGER
 Aut. Gas- og vandmester

Per Leimand
Ertebjerg
74 40 78 67
 Biltlf. 30 74 14 40

WILLESEN

TRÆLAST & BYGGECENTER

Besøg vores hjemmeside på internettet

www.willesen.dk

Tømmer-/
sneekermester

Aut.
kloakmester

Skal
der laves
noget ved
huset - så ring til

Nybyggeri
Reparation
Udskiftning af
tag, døre,
vinduer, glas

↓

Minigraver
Minidumper
Miniged
Belægnings-, jord-
og støbearbejde udføres.

OLE DUUS

Mintebjergvej 16, Høruphav
Tlf.: 74 40 70 10 • Bil: 40 43 89 15

B.G Busrejser

BENT GAVORSKI



Al lægekørsel
udføres

74 40 44 46

Biltlf. 30 74 01 46



Alt indenfor murerarbejde

Mommark Byggeforretning ApS

C. Petersen · Tangmose 7
Høruphav · 6470 Sydals

Tlf.: 74 41 55 43
Biltlf.: 30 74 63 58



Høruphav Ny Malerforretning

v. Kim Johansen

Østervej 3-5
Høruphav - 6470 Sydals
Tlf. 74 41 55 41



Håndværkerne A/s

MURER- OG TØMRERARBEJDE - AUT. KLOAKMESTER
Galgebjerg 9 · Tandslet · 6470 Sydals · Tlf. 74 40 76 30 -32

- OM- OG TILBYGNINGER
- INDUSTRI- OG LANDBRUGSBYGGERI
- TOTALENTREPRISE

SDA

ER DU TIL
RØDE BØFFER
ELLER TIL
RØDE PØLSER
- MÅSKE BEGGE DELE?

VI ER TIL *for alle...*

 *tandslet*
ANDELSKASSE

TANDSLET	Tlf. 74 40 78 20
HØRUPHAV	Tlf. 74 41 68 20
LYSABILD	Tlf. 74 40 46 56

Sydalsisk pengeinstitut gennem mere end 100 år